

Vydavateľ: **PPA – ATIS**  
 Dobrovičova 12  
 815 26 Bratislava  
**Telefón:** 02 / 57 513 194  
**Fax:** 02 / 53 418 147  
**e-mail:** [atis@apa.sk](mailto:atis@apa.sk)

ATIS na INTERNETE  
<http://www.apa.sk>

### V tomto čísle:

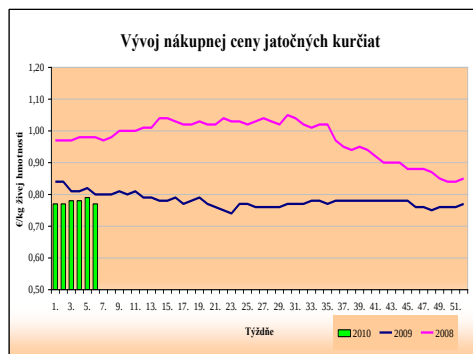
1. Nákupná cena na úrovni roka 2006  
Ceny vajec opäť nižšie
2. Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR  
Ceny výrobcov konzumných vajec - voľne ložených
3. Ceny výrobcov balených konzumných vajec
4. Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydínových výrobkov od spracovateľov v SR
5. Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydínových výrobkov
6. Ceny kurčiat na trhoch EÚ
7. Ceny vajec na trhoch EÚ
8. Produkcia kurenec v Rakúsku v roku 2009  
stúpla  
Holandsko – ešte veľa nosníc je chovaných v klietkach  
Pokles produkcie a exportu hydiny vo Francúzsku
9. Maďarsko  
Poľsko
10. Rakúsko  
Litva

ISSN: 1336-4413



### Nákupná cena na úrovni roka 2006

Kolísavý vývoj nákupnej ceny jatočných kurčiat si zachoval klesajúci trend. Charakteristické pri klesajúcom trende sú obdobia stagnácie cien, ktoré spomaľujú pokles cien. Priemerná nákupná cena sa dostala pod úroveň rokov 2008 až 2007. V 6. týždni nákupná cena jatočných kurčiat dosiahla 0,77 €/kg živej hmotnosti a dostala sa tak na úroveň roka 2006. Oproti 4. týždňu tohto roka klesla priemerná nákupná cena jatočných kurčiat o 1,5 percenta.



Medziročný rozdiel sa ešte viac prehĺbil, a to o 3,4 %. V 6. týždni spracovatelia nakupovali jatočné kurčatá od 0,75 €/kg do 0,85 €/kg živej hmotnosti.

Ponuka jatočných kurčiat bola dostatočná, dopyt mal bežný rozsah.

PPA - ATIS

### Ceny vajec opäť nižšie

V 6. týždni odbytové ceny vajec od výrobcov oslabili vo všetkých kategóriách. Pri triedených voľne ložených vajciach v porovnaní s 4. týždňom boli odbytové ceny vajec nižšie od 0,7 % do 2,8 %. Najviac klesli ceny vajec v hmotnostnej skupine M z 7,35 na 7,15 €/100 ks. Triedené voľne ložené vajcia L (7,71 €/100 ks) zlacneli o 1,1 %, najmenšie vajcia S (5,15 €/100 ks) o 1,3 %.

Pri balených vajciach bol pohyb odbytových cien obojsmerný. Zlacneli vajcia M v 30 ks bal. (8,01 €/100 ks) a vajcia L v 10 ks bal. (8,35 €/100 ks) o 0,3 %. Naopak, vajcia M v 6 ks (8,12 €/100 ks) a v 10 ks balení (8,44 €/100 ks) zdraželi o 1,1 % a 2,7 %.

Medziročne bola najnižšia odbytová cena vajec S o 11,2 percenta, a naopak, najvyššia pri vajciach na spracovanie o 10,4 %.

Ponuka vajec bola dostačujúca. Dopyt mal bežný rozsah.

PPA - ATIS

## Nákupné ceny jatočnej hydiny v SR

Ceny zisťované v dňoch 15. 2. – 17. 2. 2010 za 6. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg živej hmotnosti bez DPH

| Produkt         | Min. SR | Max. SR | SR 6. týž. | SR 4. týž. | Vývoj v % |           | Očak. |
|-----------------|---------|---------|------------|------------|-----------|-----------|-------|
|                 |         |         | €/kg       | €/kg       | Týždenný  | Medziroč. | €/kg  |
| Jatočné kurčatá | 0,75    | 0,85    | 0,77       | 0,78       | -1,5      | -3,4      | 0,77  |
| Jatočné sliepky | *1      | -       | *1         | -          | -         | -         | -     |

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.

## Ceny výrobcov konzumných vajec - voľne ložených

Ceny zisťované v dňoch 15. 2. – 17. 2. 2010 za 6. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks (Sk/100 ks) bez DPH

| Produkt                                    | Cena         | Zso   | Sso   | Vso   | SR 6. týž. | SR 4. týž. | Vývoj v % |           |
|--------------------------------------------|--------------|-------|-------|-------|------------|------------|-----------|-----------|
|                                            |              |       |       |       | €/100 ks   | €/100 ks   | Týždenný  | Medziroč. |
| Vajcia <b>XL</b><br>(73 g a viac)          | Min.         | 7,17  | 5,48  | 8,50  | 5,48       | 5,58       | -1,8      | -17,5     |
|                                            | Max.         | 10,03 | 10,92 | 10,76 | 10,92      | 11,32      | -3,5      | -22,0     |
|                                            | Priemer.     | 7,99  | 7,26  | 9,91  | 8,24       | 8,37       | -1,5      | -10,6     |
|                                            | Priem. očak. | 7,99  | 7,26  | 9,91  | 8,24       | 8,37       |           | x         |
| Vajcia <b>L</b><br>(od 63 g do 72 g)       | Min.         | 6,83  | 5,48  | 8,00  | 5,48       | 5,58       | -1,8      | -17,5     |
|                                            | Max.         | 8,76  | 8,60  | 9,66  | 9,66       | 9,66       |           | -0,4      |
|                                            | Priemer.     | 7,48  | 7,60  | 8,74  | 7,71       | 7,80       | -1,1      | -4,2      |
|                                            | Priem. očak. | 7,53  | 7,60  | 8,74  | 7,73       | 7,81       | 0,3       | x         |
| Vajcia <b>M</b><br>(od 53 g do 62 g)       | Min.         | 6,60  | 5,48  | 7,50  | 5,48       | 5,58       | -1,8      | -8,3      |
|                                            | Max.         | 8,50  | 8,20  | 8,40  | 8,50       | 9,00       | -5,6      | -4,9      |
|                                            | Priemer.     | 7,04  | 6,99  | 8,21  | 7,15       | 7,35       | -2,8      | 2,3       |
|                                            | Priem. očak. | 7,04  | 6,99  | 8,21  | 7,15       | 7,36       | 0,0       | x         |
| Vajcia <b>S</b><br>(pod 53 g)              | Min.         | 4,57  | *1    | *1    | 3,69       | 3,68       | 0,3       | -6,3      |
|                                            | Max.         | 6,65  |       |       | 6,65       | 6,70       | -0,7      | -13,1     |
|                                            | Priemer.     | 4,88  |       |       | 5,15       | 5,21       | -1,3      | -11,2     |
|                                            | Priem. očak. | 4,88  |       |       | 5,15       | 5,21       | 0,0       | x         |
| Vajcia<br><b>netriedené</b>                | Min.         | *1    | *1    | -     | *1         | *1         |           |           |
|                                            | Max.         |       |       |       |            |            |           |           |
|                                            | Priemer.     |       |       |       |            |            |           |           |
|                                            | Priem. očak. |       |       |       |            |            |           | x         |
| Vajcia<br><b>na spracovanie</b><br>(Sk/kg) | Min.         | *1    | -     | *1    | 0,33       | 0,80       | -58,8     | -62,5     |
|                                            | Max.         |       |       |       | 1,00       | 1,00       |           | 13,6      |
|                                            | Priemer.     |       |       |       | 0,97       | 0,98       | -0,7      | 10,4      |
|                                            | Priem. očak. |       |       |       | 0,97       | 0,98       |           | x         |

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj), \*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.

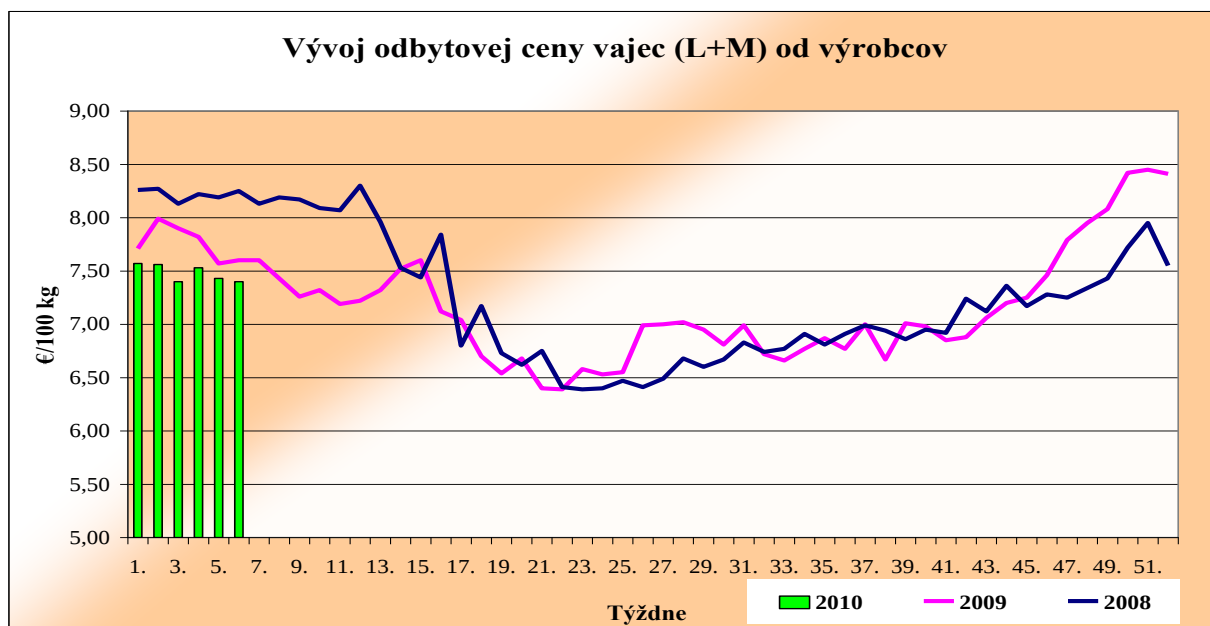
# Ceny výrobcov balených konzumných vajec

Ceny zisťované v dňoch 15. 2. – 17. 2. 2010 za 6. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/100 ks (Sk/100 ks) bez DPH

| Produkt                                                        | Cena        | Zso  | Sso  | Vso  | SR 6. týž.  | SR 4. týž. | Vývoj v % |           |
|----------------------------------------------------------------|-------------|------|------|------|-------------|------------|-----------|-----------|
|                                                                |             |      |      |      | €/100 ks    | €/100 ks   | Týždenný  | Medziroč. |
| Vajcia <b>L</b><br>(od 63 g do 72 g)<br><b>Balené po 6 ks</b>  | Min.        | *1   | *1   | -    | <b>8,40</b> | 8,40       |           | 7,7       |
|                                                                | Max.        |      |      |      | <b>8,40</b> | 8,40       |           | 7,6       |
|                                                                | Priemer.    |      |      |      | <b>8,40</b> | 8,40       |           | 7,7       |
|                                                                | Priem. očk. |      |      |      | <b>8,40</b> | 8,40       |           | x         |
| Vajcia <b>L</b><br>(od 63 g do 72 g)<br><b>Balené po 10 ks</b> | Min.        | 8,20 | *1   | -    | <b>8,20</b> | 8,20       |           | 5,1       |
|                                                                | Max.        | 8,40 |      |      | <b>8,40</b> | 8,40       |           | 7,7       |
|                                                                | Priemer.    | 8,35 |      |      | <b>8,35</b> | 8,37       | -0,3      | 7,1       |
|                                                                | Priem. očk. | 8,35 |      |      | <b>8,35</b> | 8,37       |           | x         |
| Vajcia <b>L</b><br>(od 63 g do 72 g)<br><b>Balené po 30 ks</b> | Min.        | *1   | -    | -    | <b>*1</b>   | *1         |           |           |
|                                                                | Max.        |      |      |      |             |            |           |           |
|                                                                | Priemer.    |      |      |      |             |            |           |           |
|                                                                | Priem. očk. |      |      |      |             |            |           | x         |
| Vajcia <b>M</b><br>(od 53 g do 62 g)<br><b>Balené po 6 ks</b>  | Min.        | 7,00 | 8,00 | *1   | <b>7,00</b> | 7,50       | -6,7      |           |
|                                                                | Max.        | 9,33 | 9,50 |      | <b>9,50</b> | 9,55       | -0,5      | -4,0      |
|                                                                | Priemer.    | 7,98 | 8,19 |      | <b>8,12</b> | 8,03       | 1,1       | -7,5      |
|                                                                | Priem. očk. | 7,99 | 8,18 |      | <b>8,12</b> | 8,03       | 0,0       | x         |
| Vajcia <b>M</b><br>(od 53 g do 62 g)<br><b>Balené po 10 ks</b> | Min.        | 7,00 | 7,96 | 9,15 | <b>7,00</b> | 7,61       | -8,0      | 1,6       |
|                                                                | Max.        | 9,34 | 9,40 | 9,20 | <b>9,40</b> | 9,80       | -4,1      | -5,1      |
|                                                                | Priemer.    | 8,02 | 8,57 | 9,17 | <b>8,44</b> | 8,22       | 2,7       | -1,3      |
|                                                                | Priem. očk. | 8,03 | 8,53 | 9,17 | <b>8,43</b> | 8,22       | -0,1      | x         |
| Vajcia <b>M</b><br>(od 53 g do 62 g)<br><b>Balené po 30 ks</b> | Min.        | 7,10 | 7,50 | 8,20 | <b>7,10</b> | 7,50       | -5,3      | 12,7      |
|                                                                | Max.        | 7,50 | 8,85 | 8,60 | <b>8,85</b> | 9,41       | -6,0      | 0,1       |
|                                                                | Priemer.    | 7,50 | 8,72 | 8,46 | <b>8,01</b> | 8,30       | -3,5      | 3,0       |
|                                                                | Priem. očk. | 7,50 | 8,58 | 8,46 | <b>7,96</b> | 8,30       | -0,7      | x         |
| Vajcia <b>S</b><br>(od 53 g do 62 g)<br><b>Balené po 30 ks</b> | Min.        | -    | -    | *1   | <b>*1</b>   | *1         |           |           |
|                                                                | Max.        |      |      |      |             |            |           |           |
|                                                                | Priemer.    |      |      |      |             |            |           |           |
|                                                                | Priem. očk. |      |      |      |             |            |           | x         |

Oblasti trhu: Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky, Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský, Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Prešovský, Košický kraj), \*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvoma týždňami.



## Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR

Ceny zisťované v dňoch 15. 2. – 17. 2. 2010 za 6. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg (Sk/kg) bez DPH

| Názov produktu                                 | Min. SR | Max. SR | SR 6. týž.  | SR 4. týž. | Vývoj v % |           | Očak. |
|------------------------------------------------|---------|---------|-------------|------------|-----------|-----------|-------|
|                                                |         |         | €/kg        | €/kg       | Týždenný  | Medziroč. | €/kg  |
| Kurča pitvané bez drobov chladené tr. A        | 1,51    | 1,83    | <b>1,70</b> | 1,65       | 2,6       | -6,4      | 1,70  |
| Kurča pitvané bez drobov mrazené tr. A.        |         |         | <b>*1</b>   | *1         |           |           |       |
| Sliepka pitvaná bez drobov mrazená tr. A.      |         |         | <b>*1</b>   | *1         |           |           |       |
| Kuracie prsia s kosťou chladené                |         |         | <b>*1</b>   | *1         |           |           |       |
| Kuracie stehná chladené                        | 1,75    | 2,10    | <b>1,87</b> | 2,03       | -7,9      | -7,4      | 1,87  |
| Kuracie stehná horné s kosťou a kožou chladené | 2,00    | 2,72    | <b>2,51</b> | 2,48       | 1,4       | 20,4      | 2,51  |
| Kuracie stehná spodné s kosťou chladené        | 2,00    | 2,47    | <b>2,35</b> | 2,34       | 0,1       | 16,5      | 2,35  |
| Kuracie krídla chladené                        | 1,16    | 1,73    | <b>1,26</b> | 1,63       | -22,8     | -20,3     | 1,26  |
| Kuracie rezne chladené                         | 2,75    | 4,40    | <b>3,63</b> | 4,02       | -9,9      | -17,2     | 3,63  |
| Kuracia drobková zmes chladená                 | 0,45    | 0,91    | <b>0,52</b> | 0,57       | -7,9      | -39,2     | 0,52  |
| Kuracie pečienky chladené                      | 1,80    | 2,16    | <b>1,87</b> | 1,91       | -2,2      | 13,1      | 1,87  |
| Kuracie žalúdky chladené                       | 1,56    | 1,66    | <b>1,61</b> | 1,61       | 0,1       | 41,3      | 1,61  |
| Kuracie srdcia chladené                        | 1,53    | 1,65    | <b>1,58</b> | 1,56       | 1,3       | 25,7      | 1,58  |
| Kuracie prsia s kosťou mrazené                 | 2,39    | 3,82    | <b>2,42</b> | 2,47       | -2,0      | -13,0     | 2,42  |
| Kuracie stehná mrazené                         | 1,75    | 2,00    | <b>1,79</b> | 1,78       | 0,6       | -4,4      | 1,79  |
| Kuracie stehná horné s kosťou a kožou mrazené  | 1,76    | 2,50    | <b>1,94</b> | 1,78       | 8,9       | -7,3      | 1,94  |
| Kuracie stehná spodné s kožou mrazené          | 1,80    | 2,20    | <b>1,86</b> | 1,86       | -0,1      | -12,2     | 1,86  |
| Kuracie krídla mrazené                         | 1,13    | 1,73    | <b>1,18</b> | 1,32       | -10,2     | -15,5     | 1,18  |
| Kuracie rezne mrazené                          | 2,75    | 3,60    | <b>3,16</b> | 3,22       | -2,0      | -19,0     | 3,16  |
| Kuracia drobková zmes mrazená                  | 0,33    | 0,71    | <b>0,55</b> | 0,58       | -5,8      | -33,0     | 0,55  |

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami.

## Odbytové ceny celej, delenej hydiny, drobov a hydinových výrobkov od spracovateľov v SR

Ceny zisťované v dňoch 15. 2. – 17. 2. 2010 za 6. týždeň

Ceny sa uvádzajú v €/kg (Sk/kg) bez DPH

| Názov produktu                  | Min. SR | Max. SR | SR 6. týž. | SR 4. týž. | Vývoj v % |           | Očak. |
|---------------------------------|---------|---------|------------|------------|-----------|-----------|-------|
|                                 |         |         | €/kg       | €/kg       | Týždenný  | Medziroč. | €/kg  |
| Kuracie pečienky mrazené        | 1,30    | 1,90    | 1,62       | 1,57       | 3,6       | 33,7      | 1,62  |
| Kuracie žalúdky mrazené         | 1,60    | 1,83    | 1,67       | 1,65       | 1,3       | 49,0      | 1,67  |
| Kuracie srdcia mrazené          | 1,40    | 1,65    | 1,51       | 1,47       | 3,0       | 42,5      | 1,51  |
| Morčacie prsia bez kosti a kože |         |         | *1         | *1         |           |           |       |
| Hydinová tlačienka              | 2,40    | 2,75    | 2,66       | 2,65       | 0,2       | 2,7       | 2,66  |
| Kuracia šunka                   | 3,08    | 3,92    | 3,24       | 3,24       |           | -4,9      | 3,24  |
| Morčacia šunka                  |         |         | *1         | *1         |           |           |       |
| Hydinové párky                  | 1,26    | 1,53    | 1,30       | 1,30       | 0,1       | 2,6       | 1,30  |
| Bratislavská hydinová saláma    | 2,08    | 2,32    | 2,18       | 2,14       | 2,1       | -4,1      | 2,18  |

\*1 údaj nezverejňujeme (menej ako traja respondenti). Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni. Vývoj ostatných cien je rozdiel medzi hodnotou v aktuálnom týždni a hodnotou zistenou pred dvomi týždňami.

## Komentár k odbytovým cenám celej, delenej hydiny a hydinových výrobkov

### Medziročné porovnanie

V 6. týždni 2010 boli v porovnaní s rovnakým týždňom minulého roka priemerné odbytové ceny celej hydiny, hydinových kusov, drobov a sledovaných hydinových výrobkov väčšinou nižšie.

Chladené pitvané kurča bez drobov A tr. kvality bolo oproti minulému roku drahšie o 6,4 percenta. Z kuracích kusov a drobov sa medziročne najviac znížila odbytová cena kuracej drobkovej zmesi, mrazenej o 33,0 % a chladenej o 39,2 %. V 6. týždni boli lacnejšie aj mrazené kuracie krídla (15,5 %). Mrazené kuracie rezne v porovnaní s rovnakým obdobím vlaňajšieho roka spracovatelia predávali za nižšiu odbytovú cenu o 19,0 %. Chladené kuracie rezne boli lacnejšie o 17,2 %. Oproti minulému roku oslabil aj priemerná odbytová cena kuracích stehien mrazených (4,4 %) a chladených (7,4 %).

V 6. týždni sa medziročne upevnili priemerné odbytové ceny chladených kuracích stehien horných (20,4 %) a dolných (16,5 %). Najviac sa upevnila priemerná cena chladených kuracích žalúdkov (41,3 %).

### Odbytové ceny v 6. týždni 2010

V porovnaní s 4. týždňom sme v 6. týždni zaznamenali pokles väčšiny priemerných odbyto-

vých cien delenej hydiny a hydinových drobov pri chladenom aj mrazenom sortimente.

Oproti 4. týždňu zdraželi len chladené kurča pitvané bez drobov (2,6 %), kuracie stehná spodné (0,1 %) a horné (1,4 %), kuracie žalúdky (0,1 percenta) a kuracie srdcia (1,3 %).

V 6. týždni zlacneli z chladenej delenej hydiny a hydinových drobov oproti 4. týždňu chladené kuracie krídla (o 22,8 % na 1,26 €/kg), chladené kuracie stehná (o 7,9 % na 1,87 €/kg), chladené kuracie rezne (o 9,9 % na 3,63 €/kg) a pečienky, drobková zmes a prsia o 2,2 %, 7,9 % a 2,0 %.

Pri mrazenej delenej hydine a hydinových droboch, tak ako pri chladenej, sa väčšina odbytových cien znížila. Najväčší pokles priemernej odbytovej ceny sme zaznamenali pri mrazených kuracích krídlach. Ich cena padla oproti 4. týždňu o 10,2 % z 1,32 €/kg na 1,18 €/kg. Odbytová cena mrazených kuracích reznov sa v 6. týždni oslabil o 2,0 % na 3,16 €/kg. Priemerná odbytová cena mrazenej kuracej drobkovej zmesi (0,55 €/kg) oslabil o 5,8 %. Mrazené kuracie stehná zdraželi od 0,6 % do 8,9 %. V 6. týždni spracovatelia drahšie predávali aj mrazené kuracie žalúdky (1,3 percenta), pečienky (3,6 %) a srdcia (3,0 %).

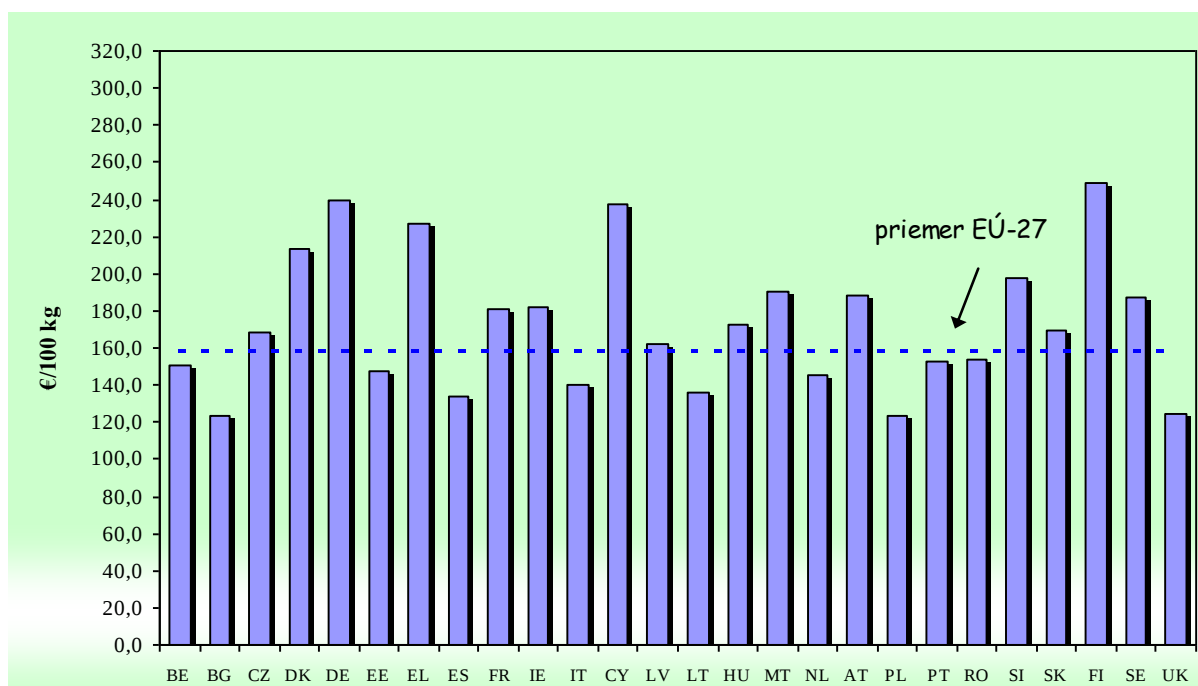
PPA - ATIS

# Ceny kurčiat na trhoch EÚ

| Týždeň             | 3. týždeň<br>2010                  | 4. týždeň<br>2010 | 5. týždeň<br>2010 | 6. týždeň<br>2010 | 6. týždeň<br>2009 | Zmena<br>2010/2009 | Zmena za<br>2 týž. % |
|--------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|----------------------|
| Krajina            | Kurčatá chladené 65 % v EUR/100 kg |                   |                   |                   |                   |                    |                      |
| BE Belgicko        | 168,00                             | 165,00            | 151,00            | 151,00            | 166,00            | -9,0               | -8,5                 |
| BG Bulharsko       | 124,56                             | 125,51            | 124,08            | 123,77            | 149,74            | -17,3              | -1,4                 |
| CZ Česká republika | 169,13                             | 167,28            | 171,16            | 168,05            | 164,17            | 2,4                | 0,5                  |
| DK Dánsko          | 191,85                             | 213,84            | 213,84            | *213,84           | 189,34            | 12,9               |                      |
| DE Nemecko         | 240,00                             | 240,00            | 240,00            | 240,00            | 226,50            | 6,0                |                      |
| EE Estónsko        | 160,10                             | 158,56            | 155,75            | 147,00            | 167,26            | -12,1              | -7,3                 |
| GR Grécko          | 227,00                             | 227,00            | 227,00            | *227,00           | 220,00            | 3,2                |                      |
| ES Španielsko      | 132,96                             | 134,66            | 134,22            | 133,52            | 180,95            | -26,2              | -0,8                 |
| FR Francúzsko      | 190,00                             | 185,00            | 181,00            | *181,00           | 210,00            | -13,8              | -2,2                 |
| IE Írsko           | 182,00                             | 182,00            | 182,00            | 182,00            | 179,00            | 1,7                |                      |
| IT Taliansko       | 153,75                             | 140,00            | 140,00            | 140,00            | 180,00            | -22,2              |                      |
| CY Cyprus          | 238,09                             | 238,09            | 237,86            | *237,86           | 246,89            | -3,7               | -0,1                 |
| LV Lotyšsko        | 158,44                             | 154,49            | 177,29            | 162,24            | 205,92            | -21,2              | 5,0                  |
| LT Litva           | 140,39                             | 143,98            | 141,28            | 135,45            | 157,94            | -14,2              | -5,9                 |
| HU Maďarsko        | 175,68                             | 173,60            | 173,56            | 172,35            | 163,83            | 5,2                | -0,7                 |
| MT Malta           | 190,50                             | 190,50            | 190,50            | 190,50            | 195,50            | -2,6               |                      |
| NL Holandsko       | 145,00                             | 145,00            | 145,00            | *145,00           | 175,00            | -17,1              |                      |
| AT Rakúsko         | 189,98                             | 187,25            | 189,41            | 188,11            | 188,76            | -0,3               | 0,5                  |
| PL Poľsko          | 106,69                             | 119,61            | 122,89            | *122,89           | 116,57            | 5,4                | 2,7                  |
| PT Portugalsko     | 159,00                             | 171,00            | 154,00            | 153,00            | 179,00            | -14,5              | -10,5                |
| RO Rumunsko        | 155,38                             | 153,56            | 154,85            | 153,89            | 143,84            | 7,0                | 0,2                  |
| SI Slovinsko       | 203,24                             | 186,32            | 183,60            | 197,15            | 191,97            | 2,7                | 5,8                  |
| SK Slovensko       | 171,32                             | 165,22            | 174,19            | 169,54            | 181,09            | -6,4               | 2,6                  |
| FI Fínsko          | 247,04                             | 247,32            | 248,64            | *248,64           | 244,73            | 1,6                | 0,5                  |
| SE Švédsko         | 194,43                             | 182,78            | 177,10            | 186,98            | 172,97            | 8,1                | 2,3                  |
| UK Veľká Británia  | 124,98                             | 124,98            | 125,20            | 124,78            | 123,05            | 1,4                | -0,2                 |
| EU Európska únia   | 159,14                             | 159,06            | 157,99            | 157,77            | 171,54            | -8,0               | -0,8                 |

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa

6. týždeň 2009



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

Graf: PPA - ATIS

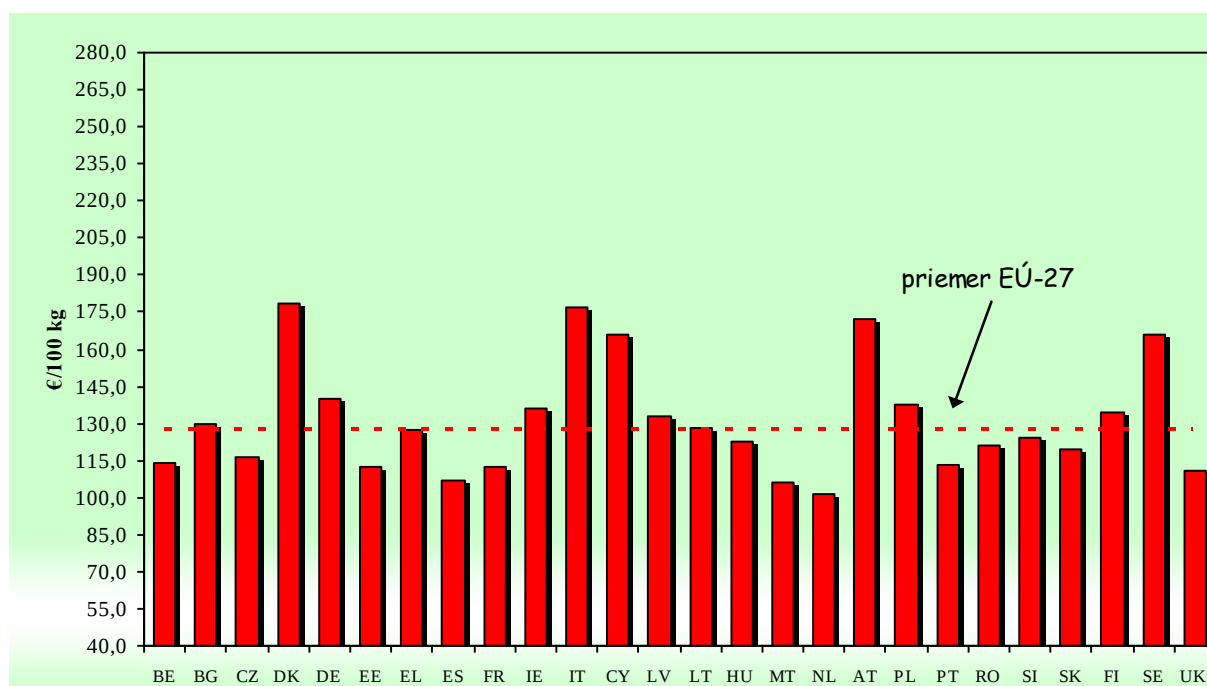
# Ceny vajec na trhoch EÚ

| Týždeň             | 3. týždeň 2010                    | 4. týždeň 2010 | 5. týždeň 2010 | 6. týždeň 2010 | 6. týždeň 2009 | Zmena 2010/2009 | Zmena za 2 týž. % |
|--------------------|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-------------------|
| Krajina            | Vajcia priemer L a M v EUR/100 kg |                |                |                |                |                 |                   |
| BE Belgicko        | 104,93                            | 105,97         | 108,43         | 114,22         | 88,82          | 28,6            | 7,8               |
| BG Bulharsko       | 128,14                            | 125,19         | 127,94         | 129,51         | 127,50         | 1,6             | 3,5               |
| CZ Česká republika | 113,95                            | 114,74         | 114,05         | 116,65         | 98,15          | 18,8            | 1,7               |
| DK Dánsko          | 178,42                            | 178,38         | 178,38         | *178,38        | 164,52         | 8,4             |                   |
| DE Nemecko         | 221,35                            | 223,31         | 140,00         | 140,00         | 100,93         | 38,7            | -37,3             |
| EE Estónsko        | 99,98                             | 101,09         | 99,48          | 112,24         | 111,82         | 0,4             | 11,0              |
| GR Grécko          | 127,00                            | 127,00         | 127,00         | *127,00        | 136,00         | -6,6            |                   |
| ES Španielsko      | 105,68                            | 106,46         | 107,31         | 107,27         | 102,42         | 4,7             | 0,8               |
| FR Francúzsko      | 118,00                            | 113,31         | 112,76         | *112,76        | 100,62         | 12,1            | -0,5              |
| IE Írsko           | 140,21                            | 140,21         | 140,21         | 136,24         | 150,46         | -9,5            | -2,8              |
| IT Taliansko       | 170,83                            | 170,83         | 173,61         | 176,79         | 152,18         | 16,2            | 3,5               |
| CY Cyprus          | 173,92                            | 165,72         | 165,72         | *165,72        | 173,01         | -4,2            |                   |
| LV Lotyšsko        | 130,07                            | 128,91         | 131,80         | 132,75         | 133,71         | -0,7            | 3,0               |
| LT Litva           | 128,77                            | 130,07         | 129,09         | 128,52         | 125,21         | 2,6             | -1,2              |
| HU Maďarsko        | 123,59                            | 122,89         | 123,27         | 122,53         | 104,98         | 16,7            | -0,3              |
| MT Malta           | 112,70                            | 112,70         | 112,70         | 106,07         | 89,95          | 17,9            | -5,9              |
| NL Holandsko       | 99,00                             | 100,00         | 101,00         | *101,00        | 86,00          | 17,4            | 1,0               |
| AT Rakúsko**       | 167,60                            | 167,80         | 167,51         | 172,57         | 124,15         | 39,0            | 2,8               |
| PL Poľsko          | 137,18                            | 138,37         | 137,85         | 137,85         | 99,82          | 38,1            | -0,4              |
| PT Portugalsko     | 108,47                            | 108,47         | 108,47         | 113,10         | 102,51         | 10,3            | 4,3               |
| RO Rumunsko        | 123,86                            | 123,96         | 122,52         | 121,17         | 106,54         | 13,7            | -2,3              |
| SI Slovinsko       | 122,89                            | 124,25         | 123,38         | 124,50         | 123,41         | 0,9             | 0,2               |
| SK Slovensko       | 120,39                            | 122,55         | 120,44         | 119,44         | 120,13         | -0,6            | -2,5              |
| FI Fínsko          | 134,17                            | 134,17         | 134,17         | *134,17        | 111,77         | 20,0            |                   |
| SE Švédsko         | 164,7                             | 163,0          | 163,9          | 166,00         | 172,78         | -3,9            | 1,8               |
| UK Veľká Británia  | 110,69                            | 110,69         | 110,88         | 110,51         | 108,31         | 2,0             | -0,2              |
| EU Európska únia   | 136,36                            | 136,18         | 126,75         | 127,38         | 110,67         | 15,1            | -6,5              |

Poznámka: \* - krajina neuviedla cenu, hodnota z predchádzajúceho týždňa

\*\* - Barn egg – podstielkový chov

6. týždeň 2010



Zdroj: Európska komisia/CIRCA

Graf: PPA – ATIS

## **Produkcia kureniec v Rakúsku v roku 2009 stúpila**

V roku 2009 sa podľa rakúskej štatistiky zabilo na rakúskych bitúnkoch spolu 70,3 mil. kusov kureniec, čo bolo o 6,7 % viac ako v roku 2008.

V rovnakom období sa produkcia hydínového mäsa zvýšila o 5,9 % na 89 906 t. Na celkovej produkcii hydínového mäsa sa 39,4 percent podieľali hydínové diely, v porovnaní s rokom 2008 stúpila ich výroba o 23,5 %. Ku-

rence na pečenie tvorili z celkovej produkcie 30,3 %, medziročne sa ich vyrobilo o 3,2 % viac.

V roku 2009 bolo spolu násadových vajec 100,2 mil. ks, čo znamenalo v porovnaní s rokom 2008 zvýšenie o 20,6 %. Počet násadových vajec nosníc sa medziročne zvýšil o 30,8 % a kureniec na výkrm o 18,7 %.

*PPA – ATIS/Proplanta*

## **Holandsko – ešte veľa nosníc je chovaných v kliebkach**

Podľa informácií MEG (Marktinfo Eier & Geflügel) sa v Holandsku zmenil pomer voľne chovaných nosníc k nosniciam v kliebkach mierne v prospech voľného chovu.

V roku 2009 sa chovalo v Holandsku spolu 31,9 mil. ks sliepok, čo bolo o 900 tis. sliepok viac ako v roku 2008. Podiel sliepok z voľného chovu sa podľa údajov holandského PVE (Productschappen voor Vee, Vlees en Eieren) zvýšil len mierne o 0,2 percentuálne body na 40,9 %. Chov v kliebkach má s 43,8 % ešte vždy veľmi vysoký podiel medzi rozličnými spôsobmi chovu hydiny.

V roku 2009 sa chovalo v Holandsku o 0,1 percenta viac bio-hydiny, podiel na celkovom množstve chovanej hydiny bol však veľmi nízky, len 2,6 %. Vo voľnom chove bolo v roku 2009 chovaných 12,7 % nosníc, čo bol mierny nárast v porovnaní s 12,0 % v roku 2008.

V roku 2009 vyprodukovali sliepky chované v kliebkach až 45,2 % všetkých vajec, to bolo o 1,4 % menej ako v roku 2008. Podiel vajec z alternatívnych foriem chovu sa v roku 2009 zvýšil na 54,8 %. V Holandsku sa v roku 2009 vyprodukovalo spolu 9,6 mld. vajec.

*PPA – ATIS/Proplanta*

## **Pokles produkcie a exportu hydiny vo Francúzsku**

Počas prvých ôsmich mesiacov roka 2009 sa produkcia hydínového mäsa spolu vo Francúzsku, najväčšieho producenta i exportéra hydiny v EÚ, znížila o 4,1 % na 1,1 mil. ton. Počet zabitých zvierat na bitúnkoch bol o 1,9 percenta nižší ako pred rokom a dosiahol 605,4 mil. ks. Najviac sa znížil počet zabitých moriek a kačiek, o niečo menej kurčiat.

Klesajúci trend v produkcii počas poslednej dekády (-20 % od roku 1998) je výsledkom klesajúcej konkurencieschopnosti francúzskeho hydínárstva, čo sa prejavilo aj v nižšom exporte ako v rámci EÚ, tak aj v tretích krajinách. V priebehu prvého polroka 2009 úroveň vývozu hydínového mäsa z Francúzska bola o 2 % nižšia ako v rovnakom období roku 2008 a dosiahla výšku 252,3 tis. t. Hodnota exportu klesla o 9 % na 446,4 mil. €.

Naopak rastie dovoz hydínového mäsa do Francúzska. Počas prvých šiestich mesiacov roka 2009 dosiahol 177,5 tis. t, čo bolo o 8 % viac ako pred rokom. Úroveň nákupu na trhu EÚ bola 95 % z celého množstva, čo znamenalo nárast o 7 %. Dovážalo sa najmä z Holandska, Belgicka a Nemecka. Import z tretích krajín vzrástol o 19 %. Hodnota dovážaného mäsa stúpila o 3 % na 379,8 mil. €. Saldo v zahraničnom obchode s hydínovým mäsom v prvom polroku 2009 dosiahlo 66,7 mil. € a v roku 2008 to bolo 123,9 mil. €.

Spotreba hydínového mäsa vo Francúzsku v roku 2008 bola 1,57 mil. t (24,6 kg na obyvateľa), pričom počas deviatich mesiacov roka 2009 stúpila o 2 %. Zvýšil sa predaj mäsa z kurčiat, znížil sa predaj mäsa z moriek a kačiek.

*FAMMU/FAPA*

**Maďarsko**
**Ceny hnedých vajec z baliarní (chov v kliebkach)**

| Hmot. skupina        | 2. týž. 2010 | 3. týž. 2010 | 5. týž. 2010 | 6. týž. 2010 | 6. t. /5.t | 6. týž. 2010 |
|----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|
|                      | HUF/ks       |              |              |              | %          | €/100 ks     |
| <b>10 ks balenie</b> |              |              |              |              |            |              |
| M (53 g - 62 g)      | 19,87        | 19,12        | 19,60        | <b>19,26</b> | -1,7       | 7,1          |
| L (63 g - 72 g)      | 20,64        | 19,42        | 19,59        | 19,05        | -2,8       | 7,0          |
| <b>30 ks balenie</b> |              |              |              |              |            |              |
| M (53 g - 62 g)      | 18,33        | 18,22        | 17,88        | <b>18,04</b> | 0,9        | 6,6          |
| L (63 g - 72 g)      | 19,27        | 19,21        | 19,17        | 19,45        | 1,5        | 7,2          |

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 15. 2. 2010, 1 € = 271,380 HUF

**Ceny výrobcov hydiny**

| Položka       | 2. týž. 2010 | 3. týž. 2010 | 5. týž. 2010 | 6. týž. 2010  | 6. t. /5.t | 6. týž. 2010 |
|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------|--------------|
|               | HUF/kg       |              |              |               | %          | €/kg         |
| <b>Kurča</b>  | 205,69       | 205,12       | 205,95       | <b>204,62</b> | -0,6       | 0,75         |
| <b>Morka</b>  | 310,49       | 306,13       | 305,83       | <b>306,91</b> | 0,4        | 1,13         |
| <b>Hus</b>    | -            | -            | -            | -             | -          | -            |
| <b>Kačica</b> | -            | -            | 244,05       | <b>269,29</b> | 10,3       | 0,99         |

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 15. 2. 2010, 1 € = 271,380 HUF

**Odbytové ceny hydiny**

| Položka                               | 3. týž. 2010 | 5. týž. 2010 | 6. týž. 2010  | 6. t. /5.t | 6. týž. 2010 |
|---------------------------------------|--------------|--------------|---------------|------------|--------------|
|                                       | HUF/kg       |              | %             | %          | €/kg         |
| <b>Kurča čerstvé 65 %</b>             | 473,33       | 471,99       | <b>468,55</b> | -0,7       | 1,73         |
| <b>Kuracie stehná s k. čerstvé</b>    | 450,37       | 455,83       | <b>456,10</b> | 0,1        | 1,68         |
| <b>Kuracie prsia čerstvé</b>          | 850,69       | 833,31       | <b>835,75</b> | 0,3        | 3,08         |
| <b>Morčacie stehno spodné čerstvé</b> | 361,72       | 348,87       | <b>349,31</b> | 0,1        | 1,29         |
| <b>Morčacie stehno horné čerstvé</b>  | 655,31       | 682,96       | <b>654,01</b> | -4,2       | 2,41         |
| <b>Filé z morčacích prs</b>           | 935,64       | 956,07       | <b>931,36</b> | -2,6       | 3,43         |

Zdroj: AKI

Kurz ECB zo dňa 15. 2. 2010, 1 € = 271,380 HUF

**Poľsko**
**Nákupné ceny vajec - 6. týždeň 2010**

| Položka                       | XL    | L     | M     | S     |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| <b>Cena v PLN/100 ks</b>      | 42,10 | 34,50 | 32,70 | 26,60 |
| <b>Cena v €/100 ks</b>        | 10,48 | 8,59  | 8,14  | 6,62  |
| <b>Zmena ceny v % k 1. t.</b> | -1,4  | -2,0  | -1,2  | -2,2  |

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 12. 2. 2010, 1 € = 4,0172 PLN

**Nákupné ceny hydiny - 6. týždeň 2010**

| Položka                       | Kurčatá  | Sliepky  | Brojlerové morky | Brojlerové kačice | Brojlerové husi |
|-------------------------------|----------|----------|------------------|-------------------|-----------------|
| <b>Cena v PLN/t</b>           | 2 981,68 | 4 468,75 | 4 188,88         | 4 385,46          | 0,00            |
| <b>Cena v €/kg</b>            | 0,74     | 1,11     | 1,04             | 1,09              | 0,00            |
| <b>Zmena ceny v % k 1. t.</b> | 1,6      | -1,4     | -1,2             | 0,7               | 0,0             |

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 12. 2. 2010, 1 € = 4,0172 PLN

**Odbytové ceny hydiny - 6. týždeň 2010**

| Položka                       | Kurčatá bez drobov | Kuracie prsia - filé | Kuracie stehná | Kuracie krídla | Morky    | Morčacie prsia - filé | Morčacie krídla |
|-------------------------------|--------------------|----------------------|----------------|----------------|----------|-----------------------|-----------------|
| <b>Cena v PLN/t</b>           | 5 903,66           | 12 317,60            | 6 005,02       | 4 547,62       | 7 538,42 | 11 967,37             | 4 827,10        |
| <b>Cena v €/kg</b>            | 1,47               | 3,07                 | 1,49           | 1,13           | 1,88     | 2,98                  | 1,20            |
| <b>Zmena ceny v % k 1. t.</b> | 5,7                | 0,1                  | 2,4            | 4,2            | -0,4     | 1,5                   | 0,8             |

Zdroj: Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Kurz ECB zo dňa 12. 2. 2010, 1 € = 4,0172 PLN

**Rakúsko**
**Veľkoobchodné ceny vajec (podstielkový chov)**

| Dátum         | 03. týž. 2010        | 04. týž. 2010 | 05. týž. 2010 | 06. týž. 2010 | Zmena<br>za 2 týždne % |
|---------------|----------------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| <b>Vajcia</b> | <b>EUR/100 kusov</b> |               |               |               |                        |
| <b>XL</b>     | 12,66                | 12,70         | 12,84         | <b>12,84</b>  | 1,1                    |
| <b>L</b>      | 11,22                | 11,23         | 11,30         | <b>11,30</b>  | 0,6                    |
| <b>M</b>      | 9,72                 | 9,72          | 10,20         | <b>10,18</b>  | 4,7                    |
| <b>S</b>      | 7,47                 | 7,47          | 7,80          | <b>7,77</b>   | 4,0                    |

Zdroj: Eier und Geflügel, AMA

**Veľkoobchodné ceny hydiny**

| Dátum                                | 03. týž. 2010 | 04. týž. 2010 | 05. týž. 2010 | 06. týž. 2010 | Zmena<br>za 2 týždne % |
|--------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| <b>EUR/kg</b>                        |               |               |               |               |                        |
| <b>KURČATÁ</b>                       |               |               |               |               |                        |
| <b>S drobami</b>                     | 2,01          | 2,01          | 2,01          | <b>2,00</b>   | -0,5                   |
| <b>Bez drobov</b>                    | 2,23          | 2,20          | 2,21          | <b>2,21</b>   | -                      |
| <b>KURČATÁ balenie na táckach</b>    |               |               |               |               |                        |
| <b>S drobami</b>                     | 2,31          | 2,30          | 2,32          | <b>2,31</b>   | -0,4                   |
| <b>Bez drobov</b>                    | 2,47          | 2,46          | 2,47          | <b>2,46</b>   | -0,4                   |
| <b>MORČACIE PRSIA vákuovo balené</b> |               |               |               |               |                        |
| <b>Filé</b>                          | 6,28          | 6,27          | 6,29          | <b>6,27</b>   | -0,3                   |

Zdroj: Eier und Geflügel, AMA

**Litva**
**Vážený priemer odbytových cien vajec**

v LTL/100 ks

| Vajcia triedy A<br>hmotnostná kategória | 03. týž. 2010 | 04. týž. 2010 | 05. týž. 2010 | 06. týž. 2010 | Zmena za<br>2 týž. v % | Cena<br>v €/100ks<br>06. týž. 2010 |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|------------------------------------|
| <b>L (63 g - 72 g)</b>                  | 27,46         | 27,84         | 27,95         | <b>27,47</b>  | -1,3                   | 7,96                               |
| <b>M (53 g - 62 g)</b>                  | 28,02         | 28,06         | 27,84         | <b>27,94</b>  | -0,4                   | 8,09                               |
| <b>Priemer (L-M)</b>                    | 27,77         | 27,97         | 27,89         | <b>27,73</b>  | -0,9                   | 8,03                               |

**Priemerná odbytová cena pitvaného kurčat'a**

v LTL/100 kg

| Pitvané kurča        | 03. týž. 2010 | 04. týž. 2010 | 05. týž. 2010 | 06. týž. 2010 | Zmena za<br>2 týž. v % | Cena<br>v €/100ks<br>06. týž. 2010 |
|----------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|------------------------------------|
| <b>A trieda 65 %</b> | 484,75        | 497,15        | 487,81        | <b>467,68</b> | -4,1                   | 1,35                               |

Zdroj: RIS

Kurz ECB zo dňa 15. 02. 2010, 1 € = 3,4528 LTL

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vydavateľ:</b><br>PPA<br>Agrárne trhovú informácie<br>Slovenska<br>Dobrovičova 12<br>815 26 Bratislava<br>ISSN: 1336-4413 | <b>Zodpovední pracovníci:</b><br>Ing. Tesfu Weldesenbet, PhD.,<br>Ing. Vasil Gvozdiak,<br>Telef.: 02/57 513 194, - 195<br>Fax: 02/53 418 147<br>e-mail: <a href="mailto:Tesfu.Weldesensbet@apa.sk">Tesfu.Weldesensbet@apa.sk</a><br><a href="mailto:Vasil.Gvozdiak@apa.sk">Vasil.Gvozdiak@apa.sk</a> | Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len<br>po písomnej dohode s ATIS.<br>Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou<br>starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto mate-<br>riáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o kto-<br>rých sme presvedčení, že sú hodnoverné.<br>Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.